

P.1

紐約1901

NEW YORK 1901

作者:Chenier La Salle

插畫:Vincent Dutrait

中文翻譯:張延、泛亞天鵝桌遊

中文排版:Idgie Lo

適合2至4人、8歲以上,約30-60分鐘

遊戲簡介

1901年,對高聳入雲建築的迷戀仍是方興未艾的時尚。近期曼哈頓下城的不動產交易顯示,很快還會有更多的摩天大樓出現在紐約市的天際。隨著技術的發展,新世代的摩天大樓將達到驚人的高度。這些鋼鐵巨人的建造者們將會越來越高地深入天空,為了滿足他們對榮耀和名聲的渴求而不斷奮鬥。

你的叔叔——願上帝保佑他安息——在曼哈頓下城給你留下一塊小小的地產,這是你開展不動產生涯的好機會,你要努力把它們建造得越來越高大,好讓你加入那些偉大建築商的行列之中,一同建設這世界上最偉大的大都市:

紐約!

本遊戲根據跨入20世紀的紐約,創作而成的一款摩天大樓建造遊戲。您的目標是在紐約建立無比卓越的地產王國,透過擴張和建造摩天大樓來獲得分數。輪到您時,在建造之前,可以選擇要取得新的土地來擴展您的地產規模,或是拆除舊的建築以興建更先進的大樓。

遊戲結束時,分數最高的玩家獲勝。

遊戲配件

1份說明書

1張遊戲版圖

5張角色牌

5張街道獎勵牌

5張挑戰獎勵牌

65張地契

4個摩天大樓計分標記物(每位玩家1個)

16名工人(每位玩家4名)

4個國王標記物(每位玩家1個)

12張行動牌(每位玩家3張)

76個摩天大樓板塊(每位玩家19個,包含1個起始建築板塊)

4個傳奇摩天大樓板塊

P.2

配件說明

遊戲版圖

- ❖ 地區:遊戲版圖上共有5個地區,各有不同的顏色。
- ❖ 土地:每個地區包含13塊土地,每塊土地的邊界標示實線(虛線輔助您將摩天大樓放置在土地範圍內)。土地有兩種大小:2格和3格,3格的土地

上有花朵，方便您在版圖上找到。

- ❖ 街道：共有5條主要的街道，分別標示不同的顏色，以利辨識。這些街道有機會讓您在遊戲結束時獲得分數（依您所抽的街道獎勵牌而定）。
- ❖ 分數記錄軌：圍繞在遊戲版圖的四週，記錄每位玩家在遊戲過程中的得分，並且標示摩天大樓世代的技術門檻。
- ❖ 地產：您的地產就是自己在版圖上獲取的所有土地。您必須將自己的摩天大樓建設在您的地產邊界之內。

注意：建設摩天大樓時，您可以跨越不同顏色的土地，只要它們都是您地產的一部份。

工人

您使用工人來標明一塊土地的所有權，以防其他玩家在此進行建造。

摩天大樓計分標記物

國王標記物

地契

牌堆裡的每張地契剛好對應版圖上一塊可供取得的土地。輪到您時，您可以取得一張翻開的地契，來進行擴張。

角色牌

- ❖ 您依自己角色牌上的顏色，決定在版圖上的起始位置。
- ❖ 每個角色牌的顏色對應版圖上的一個地區，但不代表玩家在遊戲中使用的顏色。

街道獎勵牌

- ❖ 在遊戲結束時，在對應的街道上擁有最多摩天大樓的玩家得到額外5分獎勵。

挑戰獎勵牌

- ❖ 完成遊戲中的挑戰獎勵牌的得分（詳見第8頁）。

行動牌

- ❖ 當您在回合中使用行動牌時，您額外獲得一個一次性的行動（詳見第8頁）。

P.3

摩天大樓

遊戲中的每座摩天大樓都代表現實世界中，曾經矗立在紐約市的一棟建築。

- ❖ 您在自己回合中的建造階段，放到版圖上的摩天大樓將為您帶來分數，您依所建摩天大樓上標示的數字獲得分數。數字的底色代表該座摩天大樓

的技術世代。

❖ 技術世代

共有3個技術世代：青銅、白銀和黃金。遊戲開始時，玩家只能建造青銅摩天大樓。隨著遊戲的進行，當玩家達到指定分數時，會為自己解鎖建造白銀和黃金摩天大樓的技術（分數記錄軌上有標示）。

注意：在基本版遊戲中，當玩家達到6分時，可以建造白銀摩天大樓；18分時，可以建造黃金摩天大樓。

傳奇摩天大樓

- ❖ 4座傳奇摩天大樓是獨一無二的建築，被視為特殊種類的黃金摩天大樓，所有玩家都有機會建造（先造先得）。但每位玩家每局遊戲僅能建造1座傳奇摩天大樓。當您有適合的土地來建造一個傳奇摩天大樓時，您可以在自己的回合建造階段中，依正常規則建造傳奇摩天大樓，將自己的國王標記物放在該板塊上，表示其歸您所有。

注意：每局遊戲中，每位玩家僅能建造1座傳奇摩天大樓。

起始建築

起始建築讓您在遊戲準備時，從版圖上取得第一塊土地，相關規則與摩天大樓相同，除了無法讓您得分，並且視為沒有技術世代的摩天大樓。

遊戲設置

2人遊戲時：

在設置遊戲前，將 David Schneider 角色牌以及全部13張粉色地契移出遊戲，放回盒中，遊戲中不會用到。

- ❖ 將遊戲版圖放在桌面中央，將4個黑色外框的傳奇摩天大樓板塊放在遊戲版圖旁，方便所有玩家拿取的位置。
- ❖ 每位玩家選擇一個顏色，拿取一套該顏色的遊戲配件：18個摩天大樓板塊、起始建築板塊、4名工人、1個國王標記物、3張行動牌與1個計分標記物。
- ❖ 每位玩家將自己的計分標記物，放在分數記錄軌的0處。
- ❖ 每位玩家將3張行動牌面朝上，與4名工人和國王標記物，放在自己面前。
- ❖ 隨機抽出3張街道獎勵牌與1張挑戰獎勵牌，面朝上放在遊戲版圖旁。
- ❖ 每位玩家拿取1張角色牌。
- ❖ 每位玩家將自己的起始建築板塊，放在遊戲版圖上標示自己角色牌右上角符號之處（涵蓋2個方格）。
- ❖ 每位玩家依自己角色牌，拿取一張顏色以及尺寸相符的地契，放在自己的角色牌上。
重要：務必將上述的地契移出牌堆，以確保牌堆裡的地契均對應遊戲版圖的區域。
- ❖ 將剩餘的地契洗勻，翻開頂端的4張牌，面朝上排成一行，形成現有市場。其他的地契面朝下疊放在版圖旁，形成未來市場。
- ❖ 決定一人擔任起始玩家。

進行遊戲

- ❖ 玩家依順時針方向輪流進行回合。
- ❖ 您在自己的回合中，執行一項行動以發展您的不動產王國：
擴張或拆除，然後建造。

擴張

- ❖ 若您在自己的回合開始時，有任何可用的工人，從現有市場拿取任意1張地契，放在您的角色牌上(累積您發展中的地產)。依該地契，將1名工人放在遊戲版圖中一塊顏色以及大小相符的空地上。
注意：您所選的空地，不可以包含其他玩家地產的任何部分。
- ❖ 您所獲得的土地，在接下來的遊戲中，即為您的地產。在建造階段中，您依建造規則，免費在自己的地產上建造。
- ❖ 您在擴張階段完成時，從未來市場翻牌，將現有市場補滿4張牌。然後，您可以進行建造階段或結束您的回合，輪到下一位玩家(您在當回合可以選擇不要建造)。

拆除

- ❖ 拆除您的1個(或多個相鄰)摩天大樓，在拆除後空出的區域上建造1個更高世代的摩天大樓。在當回合稍後的建造階段中決定您要建造哪一個摩天大樓。移除您所拆除的摩天大樓(包含工人)。

重要：您在當回合稍後建造摩天大樓的世代，必須高於所有拆除的摩天大樓(青銅<白銀<黃金)。

- ❖ 將拆除的摩天大樓放回盒內，往後的遊戲中不再使用，您不會因此而失去分數。
- ❖ 如果在拆除並建造後，一塊或多塊曾被佔據的土地變為空的土地(沒有工人或摩天大樓)，您必須在每塊新空出的土地上各放一名工人。如果您的工人不夠放到新空出的土地上，便不可進行拆除。
- ❖ 在您完成拆除階段後，進行建造階段(您在當回合必須進行建造)。

建造

- ❖ 依所有的建造規則，將您的一座新摩天大樓，放在自己適當的土地上。
- ❖ 將您在當回合中，所有進行建造土地上的任何工人取回。
- ❖ 您依剛建造摩天大樓上的數字，獲得指定的分數，將您在分數記錄軌上的計分標記物，推進等量的步數。
- ❖ 當您完成建造階段時，您的回合結束，輪到下一名玩家。

插圖例

綠色玩家只能在他已經獲得的土地上建造。他放置一個2格大小的摩天大樓，並得到2分(然後取回他的工人)。

建造規則

- ❖ 摩天大樓必須要完整放置在您的地產內。
- ❖ 新的摩天大樓必須遵循摩天大樓世代的規則(詳見第3頁)。
- ❖ 新的摩天大樓至少有一邊必須與街道或公園相鄰(僅有角對角不算)。
- ❖ 摩天大樓可以佔據多塊土地, 和多個地區。
- ❖ 摩天大樓不需要完全佔滿整塊土地。一旦一塊土地有一部分被一座摩天大樓所佔據, 工人就不必放在其上。
- ❖ 摩天大樓不能相互重疊, 拆除時除外。

P.5

遊戲結束

當下列情況之一發生時, 遊戲將要結束:

- ❖ 任意一位玩家僅剩4座未建造的摩天大樓。
- ❖ 現有市場中僅有3張面朝上的地契, 且未來市場牌堆已空。

一旦遊戲結束條件被觸發, 除了進行回合的玩家之外, 其他玩家各再進行一個最後的回合。在最後的回合結束後遊戲結束, 玩家進行最終計分。

最終計分

- ❖ 遊戲結束時, 您可能得到下列額外分數: 街道獎勵牌、挑戰獎勵牌以及您在遊戲中未使用的行動牌。

街道獎勵牌

- ❖ 對遊戲中的每張街道獎勵牌, 在相應街道上擁有最多摩天大樓的玩家得到5分; 在平手的情況下無人得分。
注意: 一座摩天大樓可能不只與一條街相鄰, 當這種情況發生時, 該摩天大樓在相鄰的每條街道上都要計算。

挑戰獎勵牌

- ❖ 完成遊戲中的挑戰獎勵牌的得分(詳見第8頁)。

行動牌

- ❖ 手中未使用的每張行動牌得1分。

總分最高的玩家獲勝。

如果平手, 擁有最高傳奇摩天大樓(標示在板塊上)的玩家獲勝。如果平手的玩家都尚未建造傳奇摩天大樓, 其中版圖上黃金摩天大樓最多的玩家獲勝。如果仍然平手, 平手的玩家共享勝利。

偶發情況

- ❖ 若您在自己回合開始時, 沒有可使用的工人, 並且無法或不願拆除, 您跳過擴張階段, 改為直接進入建造階段。

注意：若您在自己回合開始時，有可使用的工人，但無法或不願拆除，您在該回合中，必須進行擴張。

- ❖ 若您在自己回合開始時，沒有可使用的工人，並且無法建造(或拆除)，您必須選擇1塊被自己工人佔據的土地，並將與其對應(顏色和大小)的地契放回未來市場牌堆底部，之後拿回該工人，您的回合隨之結束。

變體規則

入門規則

- ❖ 使用「黃金大亨」挑戰獎勵牌進行遊戲，在熟悉遊戲規則後，再使用難度較高的挑戰獎勵牌，例如「建築大師」或「黃金聲望」。
- ❖ 使用「華爾街」、「百老匯」、「拿索街」和「百老街」等街道獎勵牌，以利熟悉 territory。
- ❖ 若您想逐步了解規則，可以不使用行動牌進行遊戲。

進階規則

- ❖ 玩家開始遊戲時從廢墟中建設他們的帝國，也就是說，玩家開始遊戲時沒有起始建築(將它們放回盒子中)。
- ❖ 白銀和黃金技術門檻更難達到。
 - 白銀技術門檻：10分。
 - 黃金技術門檻：25分。

注意：分數記錄軌上的小圖標(圖)表示這些門檻值。

P.6

遊戲進行範例

擴張並建造

範例1

綠色玩家獲得3格的黃色地契，將自己的一名工人放在一塊大小和顏色相符，且無人佔據的土地上。他決定建造一座2格的青銅摩天大樓，因而獲得2分。他將這塊土地上的工人拿回。這塊土地尚未使用的黃色格子(標示綠叉)，仍然屬於綠色玩家所有。

範例2

承接上例，綠色玩家稍後獲得一塊2格的土地，剛好在範例1中的3格土地旁。他用了剛獲得的土地以及範例1中所剩的1格，建造了一座新的摩天大樓，讓他得到3分。

範例3

在稍早的遊戲中，藍色玩家獲得2塊相鄰的土地，但尚未建造。現在，他在同一個街廓獲得一塊2格的紅色土地，放置一名工人宣示所有權。藍色玩家得分已達6分，故可建造白銀摩天大樓。他使用自己所有的3塊土地，蓋了一座白銀摩天大樓，取回這三名工人，獲得6分。尚未使用的紅色格子(標示藍叉)，仍然歸他所有。

P.7

遊戲進行範例(續)

拆除並建造

範例4

綠色玩家已達18分，故可建造白銀和黃金摩天大樓。他想運用拆除的選項來得分。

選項1: 拆除2座青銅摩天大樓，建造一座基地面積更大的白銀或黃金摩天大樓。

選項2: 拆除2座青銅摩天大樓，建造一座基地面積更小的白銀或黃金摩天大樓。

綠色玩家挑了選項2，2座青銅摩天大樓應聲倒地，並被移出遊戲，取而代之的是一座新的黃金摩天大樓，甚至完全清空一塊黃色土地。這塊黃色土地仍然屬於綠色玩家，所以他必須放置一名工人。

選項1

選項2

範例5

在範例3中，藍色玩家建造了一座占地寬廣的白銀摩天大樓。稍早的回合中，他在同一街廓獲得一塊小面積的紅色土地，放置一名工人來保留這片空地。他已達18分，故可建造黃金摩天大樓。他拆除這座白銀摩天大樓，以建造一座傳奇摩天大樓：大都會人壽大樓！他將這座白銀摩天大樓移出遊戲，以大都會人壽大樓取代之，然後拿回這名工人。這座傳奇摩天大樓為他帶來12分，但在遊戲結束時，只能列入雪松街的大樓數量計算。由於這座大樓橫跨藍色和紅色兩個地區，在這兩區都可依「黃金大亨」獲得額外分數。

插圖

使用的街道獎勵牌

百老匯

華爾街

雪松街

使用的挑戰獎勵牌

黃金大亨

P.8

挑戰獎勵牌

- ❖ 每局遊戲隨機抽取一張挑戰獎勵牌，這張牌會讓玩家有機會在遊戲結束時得到額外分數。

青銅男爵 **Bronze Baron**

遊戲結束時，玩家若在版圖上有4、5或6座青銅摩天大樓，則得到5、10或15分。

建築大師 **Master Architect**

遊戲結束時，在版圖上，玩家所擁有形狀既不是長方形也不是正方形（即分數值印在六邊形中）的摩天大樓若有3、4或5(+)座，則得到3、6或10分。

世代之王 **Generation King**

遊戲結束時，對於每個世代，玩家若在版圖上擁有最多該世代摩天大樓，得5分（擁有最多青銅摩天大樓的玩家得5分，擁有最多白銀摩天大樓的玩家得5分，等等）。如果平手，則平手的玩家都不得分。

黃金大亨 **Gold Tycoon**

遊戲結束時，每個至少有2座你的黃金摩天大樓的地區各讓你得3分。

黃金聲望 Gold Prestige

與其他挑戰牌不同，這張獎勵牌在遊戲過程中計分，而不是在遊戲結束時。當一位玩家建造了一座黃金摩天大樓時，與它相鄰的每座其他玩家的早期世代的摩天大樓（白銀、青銅或起始建築）都使他額外得到1分，立刻紀錄這些額外分數。

行動牌

- ❖ 遊戲開始時，玩家得到每種行動牌各一張。玩家可以在他回合中的任何時候使用行動牌，數量沒有限制，但每張牌在每局遊戲中僅能使用一次，並且使用之後覆蓋放在自己面前。

建築激增

- ❖ 允許您在自己的回合中，建造第二座摩天大樓（在您之前獲得的土地上）。如果第一座摩天大樓的建造讓您只剩4座摩天大樓，則不能使用該牌。
注意：該牌不允許您在同一回合執行兩次擴張或拆除行動。

市場變動

- ❖ 您在自己的回合開始時，可以將現有市場中的4張地契替換為未來市場最上面的4張地契。將被替換的牌洗勻後，放在未來市場的最下面。

搶奪地契

- ❖ 若您在當回合中選擇擴張，則可在擴張階段額外獲取一張地契。在使用搶奪地契的回合裡，您只能獲取2格的地契。當未來市場空了的時候，不能使用此牌。
注意：您會同時獲得2張地契，所以您必須至少有2個可用的工人，才能使用此牌。

鳴謝：

Sylvain Dubuc在早期美術設計上的支持。在Steak-and-Shaked的測試玩家：Kevin G. Nunn, Nicholas Vitek, John Eyster, David Infortunio, Luther Bell Hendricks V, Danielle Harding, Bill Scherer。來自臉書的測試玩家：Jarek Smith, Luke Laurie, Jeff Cornelius, Shoji McGhee, Dominique DeMille, Craig Vollmar, Hank Panethiere, Mark Dreyer, Patrick Somers, Anders Nordstrom, Chad Ryg, Dane Trimble, Peter Vaughan, George Henion, Eric Sumner, Erin Haleen, Louis Sédillot。Polycon的善心人士：Meredith Armstrong, Dawn Goebel。讓紐約生活變得美好的藝術家 Vincent Dutrait。紐約1901這款遊戲由於Blue Orange 出版社Stéphane Maurel的信任與堅持，終能開創新局並臻於完善。最後，要感謝最核心的測試團隊：我的太太 Noriko 和孩子們 Sakura、Jean和 Momoko，我們試玩的次數真是難以計數，感謝你們！

版權所有：© 2015 Blue Orange, 21 rue thibaut II, 54700 Pont-à-Mousson, France New York 1901是 Blue Orange 的商標

中文版權所有：

© 2015 新天鵝堡企業有限公司 Swan Panasia Co., Ltd.
106021台北市新生南路三段56巷7號1樓
1F, No. 7, Lane 56, Sec. 3, Xincheng S. Rd., Taipei City 106021, Taiwan
Tel 電話:+886-2-2369-2527 Service 客服:+886-2-2930-8983
Tax Reg. No. 統一編號:13120886
www.swanpanasia.com info@swanpanasia.com

版本:2016年08月20日